

Jdg

Chapter 16

English Interlinear

Reference: American Standard Version

אלָיהָ	וַיָּבֹא	וֹנֶה	אִשָּׁה	שָׁם	וַיַּרְא	עָזָה	שָׁמְשׁוֹן	וַיָּלֹךְ
to her	and went in	a harlot	a woman	there	and saw	to Gaza	Samson	And went
H0413	H0935	H2181	H0802	H8033	H7200	H5804	H8123	H3212

And Samson went to Gaza, and saw there a harlot, and went in unto her.

וַיַּסְבֹּא	נַעַמָּה	שְׁמַשּׁוֹן	בָּא	לְאָמֵר	לִעְזָזִים
And they surrounded [the place]	here	Samson	has come	[When were told]	[the Gazites]
H5437	H2008	H8123	H0935	H0559	H5841

הַלְילָה כָל וַיַּחֲרֹשׁ הָעִיר בְּשַׁעַר הַלְילָה כָל לוּ וַיַּאֲרֹבֵד night all and they were quiet of the city at the gate night all for him and lay in wait
H3915 H3605 H8179 H3915 H3605 H0693

וְהִרְגַּנְתָּהוּ	הַבָּקָר	אוֹר	עַד-	לִאמֶר
and we will kill him	in the morning	it is daylight	when	saying
H2026	H1242	H0216	H5704	H0559

And it was told the Gazites, saying, Samson is come hither. And they compassed him in, and laid wait for him all night in the gate of the city, and were quiet all the night, saying, Let be till morning light, then we will kill him.

וַיַּחַזֵּק	הַלִּילָה	בְּחֵצֵי	וַיַּקְרֵב	הַלִּילָה	חֵצֵי	עַד	שְׁמַשׁוֹן	וַיִּשְׁבַּב	3
and took hold	midnight	at	then he arose	midnight	that	until	Samson	And lay [low]	
H2070	H3915	H2677		H3915	H2677	H5704	H8123	H7901	

עַם	וַיִּסְעֶם	הַמְּזֻבָּרוֹת	וּבְשַׁתִּי	הַעֲיר	שַׁעַר-	בְּרִלְתֹּת
up along	and pulled them up	gateposts	and the two	of the city	of the gate	of the doors
H5265	H4201	H8147			H8179	

הַר־
of the hill רָאשׁ־
the top לְ־
to אֶל־
and carried them וַיִּעַלְמֵ
his shoulders כְּתַפְיֵ
on עַל־
and put [them] וַיִּשְׁמַעַלְ
bar and all הַכְּרִית
H2022 H0413 H5927 H3802 H1280

כְּבָרְוֹן: חֶבְרוֹן: פָּנִים faces עַל- upon אֲשֶׁר that
- Hebron faces upon that

And Samson lay till midnight, and arose at midnight, and laid hold of the doors of the gate of the city, and the two posts, and plucked them up, bar and all, and put them upon his shoulders, and carried them up to the top of the mountain that is before Hebron.

שָׁרֵק of Sorek	בְּנֵיחֶל in the Valley	אִשָּׁה a woman	וַיִּאֱהַב that he loved	לָן afterward	אַחֲרֵי After	וַיְהִי And it came to pass
H7796		H0802	H0157			H1961

וְשָׁמַתָּה דְּלִילָה: Delilah and whose name [was]
H1807 H8034

And it came to pass afterward, that he loved a woman in the valley of Sorek, whose name was Delilah.

וְרָאֵי אֶתְּהוּ פְּתַח לְהָ וַיֹּאמֶר וְלֹא שָׁלְטִים פְּלִשְׁתִּים סְרִינִי אֲלִיכָּה נִיעַלְוִי
and find out him Entice to her and said of the Philistines the lords to her And came up
[H7200](#) [H0853](#) [H0559](#) [H6430](#) [H0413](#) [H5927](#)

וְאִסְרְנָהוּ לְוּ נִוְכֵל וּבְמַה גָּדוֹל כְּהוּ בְּמַה
that we may bind him him we may overpower and by what [means] great his strength what [is]
[H0631](#) [H3201](#) [H4100](#) [H4100](#)

כְּסָף: וּמְאָה אֶלְף אִישׁ לְךָ נָתַן וְאַנְתָּנוּ לְעַנְתָּו
[pieces] of silver and a hundred a thousand every one of us you will give and we to afflict him
[H3701](#) [H3967](#) [H0505](#) [H0376](#) [H4514](#) [H0587](#)

| And the lords of the Philistines came up unto her, and said unto her, Entice him, and see wherein his great strength lieth, and by what means we may prevail against him, that we may bind him to afflict him: and we will give thee every one of us eleven hundred pieces of silver.

גָּדוֹל כְּחַק בְּמַה לְיָ נָא הַנִּיחָדָה שְׁמַשׁוֹן דָּלִילָה וַיֹּאמֶר
great your strength what [is] me please tell Samson Delilah So said
[H4100](#) [H4994](#) [H5046](#) [H8123](#) [H0413](#) [H1807](#) [H0559](#)

לְעַנְתָּךְ: תָּאָסֵר יְבָמָה
to afflict you you may be bound and with what
[H0631](#) [H4100](#)

| And Delilah said to Samson, Tell me, I pray thee, wherein thy great strength lieth, and wherewith thou mightest be bound to afflict thee.

לֹא אָשֶׁר לְחַיִם יִתְּרִים בְּשַׁבָּעָה יְאַסְרֵנִי אִם שְׁמַשׁוֹן אֲלִיכָּה וַיֹּאמֶר
not that fresh bowstrings with seven they bind me if Samson to her And said
[H3808](#) [H3892](#) [H7651](#) [H0631](#) [H8123](#) [H0413](#) [H0559](#)

הָאָדָם: כְּאֶחָד כְּאֶחָד וְחִיַּתִּי וְחִלַּתִּי
of [ordinary] men like one and be then I shall become weak yet dried
[H0120](#) [H0259](#) [H1961](#) [H4100](#)

| And Samson said unto her, If they bind me with seven green withes that were never dried, then shall I become weak, and be as another man.

לֹא אָשֶׁר לְחַיִם יִתְּרִים שְׁבָעָה פְּלִשְׁתִּים סְרִינִי לְהָ וַיִּיעַלְוֵי
not that fresh bowstrings seven of the Philistines the lords to her So brought up
[H3808](#) [H3892](#) [H7651](#) [H6430](#) [H0413](#) [H0559](#) [H5927](#)

בְּרֹם: וְהִאָּסַרְתָּו תָּרַבּוּ
with them and she bound him yet dried
[H0631](#) [H4100](#)

| Then the lords of the Philistines brought up to her seven green withes which had not been dried, and she bound him with them.

וְהִאָּרְבָּב בְּתַחְדֵּר לְהָ יְשַׁב וְהִאָּרְבָּב
And [men were] lying in wait in the room staying And [men were] lying in wait
[H0693](#) [H2315](#) [H3427](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0693](#)

וְיִנְתַּק כְּאֶשֶּׁר הַיִּתְּרִים אֲתָּה וְיִנְתַּק שְׁמַשׁוֹן עַלְיךָ פְּלִשְׁתִּים
breaks as the bowstrings But he broke Samson upon you the Philistines [are]
[H5423](#) [H0853](#) [H5423](#) [H8123](#) [H6430](#)

כְּהוּ: נָדַע וְלֹא אָשָׁר בְּהִרְיוֹן הַגְּנַעַת פְּתִילָה
the secret of his strength was known So not fire when it touches of yarn a strand
[H3045](#) [H3808](#) [H0784](#) [H7306](#) [H5296](#) [H6616](#)

| Now she had liers-in-wait abiding in the inner chamber. And she said unto him, The Philistines are upon thee, Samson. And he brake the withes, as a string of tow is broken when it toucheth the fire. So his strength was not known.

עֲתָה now קֹבֵם lies אֲלֵי me וַיֹּאמֶר and told בְּנִי me הִתְלַקֵּה you have mocked הִנֵּה Look שִׁמְשׁוֹן Samson אֶלְּאָלָּה to Delilah וַיֹּאמֶר And said 10
 H6258 H3576 H0413 H1696 H2009 H8123 H0413 H1807 H0559

הָאָסֵר :
 you may be bound בְּמַה with what לְיָדֵי me נָא please הַנִּזְקָה tell
 H0631 H4100 H4994 H5046

| And Delilah said unto Samson, Behold, thou hast mocked me, and told me lies: now tell me, I pray thee, wherewith thou mightest be bound.

לֹאֶ- never אֲשֶׁר that חֶרְשִׁים new בְּעֶבֶתִים with ropes יִאָסְרוּנִי they bind me אָסֹר securely אִם if אֶלְּיָהָה to her נִיְאָמֵר So he said 11
 H3808 H2319 H5688 H0631 H0631 H0413 H0559

כַּאֲחֵד like one וְהִיִּתִי and be וְחִלֵּיתִי then I shall become weak מִלְאָכָה have been used בָּהֶם in נִעְשָׂה were occupied H4399

הָאָדָם :
 of the [ordinary] men H0120

| And he said unto her, If they only bind me with new ropes wherewith no work hath been done, then shall I become weak, and be as another man.

אֲלֹיו to him וַיֹּאמֶר and said בָּהֶם with them וַיִּאָסְרֵהוּ and bound him חֶרְשִׁים new עֶבֶתִים ropes דָּלִילָה Delilah וַתִּקְחֵה Therefore took 12
 H0413 H0559 H0631 H2319 H5688 H1807 H3947

בְּתִירָה in the room יֹשֵׁב staying וְהִאָּרֶב And [men were] lying in wait שִׁמְשׁוֹן Samson עַלְיָךְ upon you פְּלִשְׁתִּים the Philistines [are] H8123 H6430

כְּחֹוטָה :
 like a thread זְרַעַתּוֹ his arms מֵעֶל off וַיִּנְתַּקֵּם But he broke them H2339 H2220 H5423

| So Delilah took new ropes, and bound him therewith, and said unto him, The Philistines are upon thee, Samson. And the liers-in-wait were abiding in the inner chamber. And he brake them off his arms like a thread.

אֲלֵי me וַיֹּאמֶר and told בְּנִי me הִתְלַקֵּה you have mocked הִנֵּה Until now עַד up שִׁמְשׁוֹן Samson אֶלְּאָלָּה to Delilah וַיֹּאמֶר And said 13
 H0413 H1696 H2008 H5704 H8123 H0413 H1807 H0559

אַתָּה - you weave אִם if אֶלְּיָהָה to her נִיְאָמֵר And he said הָאָסֵר you may be bound בְּמַה what with לְיָדֵי me הַנִּזְקָה Tell כְּבָדִים lies H0853 H0707 H0413 H0559 H0631 H4100 H5046 H3576

הַמַּסְכָּה :
 the web of the loom עַמְּדָה into רָאשִׁי of my head מִחְלָפּוֹת the locks שְׁבַע seven H4545 H4253 H7651

| And Delilah said unto Samson, Hitherto thou hast mocked me, and told me lies: tell me wherewith thou mightest be bound. And he said unto her, If thou weavest the seven locks of my head with the web.

עָלָיךְ פְּלִשְׁתִּים אֲלֹיו וַיֹּאמֶר בִּתְּהָרָב וַתַּקְעֵעַ
 upon you the Philistines [are] to him and said with the batten of the loom
[H6430](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3489](#)

וְאַתָּה הָרָגָן הַיִּתְּרָב אֹתָהּ וַיָּשַׁע מִשְׁנָתוֹ וַיַּקְרֵץ שָׁמָשׁוֹן
 and from the loom the batten out and pulled out from his sleep But he awoke Samson
[H0853](#) [H0708](#) [H3489](#) [H0853](#) [H5265](#) [H8142](#) [H3364](#) [H8123](#)

הַמְּסֻכָּתָה:
 the web
[H4545](#)

| And she fastened it with the pin, and said unto him, The Philistines are upon thee, Samson. And he awaked out of his sleep, and plucked away the pin of the beam, and the web.

אָתִי אֵין וְלִבְךְ אֶחֱבֶּךְ רֹאשֶׁר אָתָּה בְּזִבְחָתְךָ אַתָּה
 with me not and when your heart [is] I love you can you say how אֲלֹיו וַתֹּאמֶר אַיְךְ
[H0854](#) [H0369](#) [H3489](#) [H0157](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0559](#)

כְּתָחַת בְּמַה לִי תִּגְדַּת וְלֹא־בְּנִי תִּתְהַלֵּת שְׁלֹשׁ זֹה
 your strength what [is] me have told and not me You have mocked times three this [is]
[H4100](#) [H5046](#) [H3808](#) [H6471](#) [H7969](#) [H2088](#)

גָּדוֹלָה:
 great

| And she said unto him, How canst thou say, I love thee, when thy heart is not with me? thou hast mocked me these three times, and hast not told me wherein thy great strength lieth.

וַתַּאֲלִצָּהוּ הַיּוֹם כֹּל בְּרִכְבָּרִיחָה לְוָה הַצִּיקָה כִּי נָהָר
 and pressed him daily every with her words him she pestered when And it came to pass
[H0509](#) [H3117](#) [H3605](#) [H1697](#) [H6693](#) [H1961](#)

לְמוֹתָה: נְפָשׁוֹ וַתִּקְאַרְבָּהּ
 to death his soul and [so] that was vexed
[H4191](#) [H5315](#)

| And it came to pass, when she pressed him daily with her words, and urged him, that his soul was vexed unto death.

עַל־ הָעָלה לֹא מִזְרָה לְהָרָב וַיֹּאמֶר לְבָבוֹ כֹּל אֹתָהּ לְהָרָב וַיֹּאמֶר
 upon has ever come No razor to her and said his heart all - that he told
[H5927](#) [H3808](#) [H4177](#) [H0559](#) [H3605](#) [H0853](#) [H5046](#)

אָמַר אָמַן מִבְּטָן אָנָי אֱלֹהִים נֹזֵר כִּי רָאשׁ
 if Of my mother from womb I [have been] God a Nazirite for my head
[H0517](#) [H0990](#) [H0589](#) [H0430](#) [H5139](#)

כְּכָל־ וְתַיִתִי וְתַלְיִתִי כַּתְּיִתִי מִמְּנִי וְסַר וְלֹא־תַּחֲנַתִּי
 like any [other] and be and I shall become weak my strength me then will leave I am shaven
[H3605](#) [H1961](#)

הָאָדָם:
 man
[H120](#)

| And he told her all his heart, and said unto her, There hath not come a razor upon my head; for I have been a Nazirite unto God from my mother's womb: if I be shaven, then my strength will go from me, and I shall become weak, and be like any other man.

וַתִּשְׁלַחַ **וְלֹבֶז** **כָּל-** **אַתְ-** **לְהָ** **הַנִּיד** **הַנִּיד** **כִּי-** **רְלִילָה** **וְתַּרְאָ**
and she sent his heart all - her he had told that Delilah And when saw
[H7971](#) [H3605](#) [H0853](#) [H5046](#) [H1807](#) [H7200](#)

לְהָ **הַנִּיד** **כִּי-** **הַפְּעָם** **עַל-** **לְאָמֵר** **פָּלָשִׁים** **לִסְרַנִּי** **וְתַּקְרָאָ**
her he has told for once more come up saying of the Philistines for the lords and called
[H5046](#) [H6471](#) [H5927](#) [H0559](#) [H6430](#) [H7121](#)

וַיַּעַלְוּ **וְיִשְׁלַחַ** **פָּלָשִׁים** **סְרַנִּי** **אֶלְיָהָ** **וַיַּעַלְוּ** **לְבָז** **כָּל-** **אַתְ-** **(לְיַ)**
and brought of the Philistines the lords to her So came up his heart all - me
[H5927](#) [H6430](#) [H0413](#) [H5927](#) [H3605](#) [H0853](#)

בִּידָם: **הַכְּסָף**
in their hand the money
[H3027](#) [H3701](#)

| And when Delilah saw that he had told her all his heart, she sent and called for the lords of the Philistines, saying, Come up this once, for he hath told me all his heart. Then the lords of the Philistines came up unto her, and brought the money in their hand.

אַתְ- **וְנִגְלַת** **לְיִשְׁ** **וְתַּקְרָאָ** **בְּרָכַת** **עַל-** **וְנִישְׁגַּהוּ**
- and had him shave off for a man and called her knees on And she lulled him to sleep
[H0853](#) [H1548](#) [H0376](#) [H7121](#) [H1290](#) [H3462](#)

כְּהָזָה **מַעַלְיוֹ:** **וַיִּסְרֶ** **לְעַנוֹתָו** **וַיְחַלֵּ** **רָאָשָׁו** **מַחְלֻפּוֹת** **שְׁבַע**
him his strength and left to torment him and she began of his head the locks seven
[H5493](#)

| And she made him sleep upon her knees; and she called for a man, and shaved off the seven locks of his head; and she began to afflict him, and his strength went from him.

וַיֹּאמֶר **מִשְׁנָתוֹ** **וַיִּקְרַב** **שָׁמְשׁוֹן** **עַלְךָ** **פָּלָשִׁים** **וְהִנֵּה**
and said from his sleep So he awoke Samson upon you the Philistines [are] And she said
[H0559](#) [H8142](#) [H3364](#) [H8123](#) [H6430](#) [H0559](#)

כִּי **יָדָעָ** **לֹא** **וְהִוָּא** **וְאָנָגַר** **בְּפָעָם** **כַּפְעָם** **אֵצָאָ**
that did know not But he and shake myself free at other times as before I will go out
[H3045](#) [H3808](#) [H1931](#) [H5287](#) [H6471](#) [H6471](#) [H3318](#)

מַעַלְיוֹ: **סָרָ** **יְהָוָה**
from him had departed Yahweh
[H5493](#) [H3068](#)

| And she said, The Philistines are upon thee, Samson. And he awoke out of his sleep, and said, I will go out as at other times, and shake myself free. But he knew not that Jehovah was departed from him.

עַזְתָּה **אָוֹתָוּ** **וַיּוֹלִידָ** **וְבֵיתָ** **עִינָיו** **אַתְ-** **וַיִּנְקַרְוּ** **פָּלָשִׁים** **וַיִּחְנֹןְהָ**
to Gaza him and brought down in the a grinder and he became with bronze fetters And took him
[H5804](#) [H0853](#) [H3381](#) [H2912](#) [H1961](#) [H5365](#) [H6430](#) [H0270](#)

(הַאָסִירִים): **בְּבֵיתָ** **טֹחַן** **וַיְהִי** **בְּנִנְשָׁתִים** **וַיִּאָסְרוּהוּ**
prison prison in the a grinder and he became with bronze fetters and they bound him
[H0631](#) [H0615](#) [H2912](#) [H1961](#) [H0631](#)

| And the Philistines laid hold on him, and put out his eyes; and they brought him down to Gaza, and bound him with fetters of brass; and he did grind in the prison-house.

פָּ **גָּלַח:** **כְּאַשְׁר** **לְצִמָּה** **רָאָשׁוֹ** **שָׁעַרְ** **וַיִּחְלַל**
it had been shaven after to grow again of his head the hair And However began
[H1548](#) [H6779](#) [H8181](#)

| Howbeit the hair of his head began to grow again after he was shaven.

לְרַנּוֹן	לְרַנּוֹן	גָּדוֹל	גָּדוֹל	זָבֵחַ	זָבֵחַ	לִזְבַּח	לִזְבַּח	נָאָסְפָו	נָאָסְפָו	פְּלִשְׁתִּים	פְּלִשְׁתִּים	וְסִרְעִין	וְסִרְעִין
to Dagon	to Dagon	great	great	a sacrifice	a sacrifice	to offer	to offer	gathered together	gathered together	of the Philistines	of the Philistines	Now the lords	Now the lords
H1712		H2077		H2076		H0622		H6430					

שָׁמְשׁוֹן	אָתָּה	בִּרְנָנוּ	אָלֹהֵנוּ	נָתַן	נָאָמַרְתָּ	וְלִשְׁמַחָה	אָלֹהֵיכֶם
Samson	-	into our hands	Our god	has delivered	and they said	and to rejoice	their god

[אֹיְבֵינוּ:](#)
our enemy
[H0341](#)

And the lords of the Philistines gathered them together to offer a great sacrifice unto Dagon their god, and to rejoice; for they said, Our god hath delivered Samson our enemy into our hand.

אָמַרְתָּ	כִּי	אָלֹהֵיכֶם	אָתָּה	וַיְהִלּוּ	הָעָם	אָתָּה	וַיָּרָא
they said	for	their god	-	and they praised	the people	him	And when saw
H0559	H0430	H0853				H0853	H7200
אַרְצָנוּ	מַחְרִיב	וְאַתָּה	אָוֹיְבֵינוּ	אָתָּה	בִּרְנָנוּ	אָלֹהֵינוּ	נָתַן
of our land	the destroyer	and	our enemy	-	into our hands	Our god	has delivered
H0776		H0853	H0341	H0853	H3027	H0430	H5414

וְאַלְלִילִינוּ:	אָתָּה	הַרְבָּה	וְאֲשֶׁר
our dead	-	multiplied	and the one who

And when the people saw him, they praised their god; for they said, Our god hath delivered into our hand our enemy, and the destroyer of our country, who hath slain many of us.

קָרָא	וְאָמַרְתָּ	לְבָם	(כָּטוּב)	טֻוּבָן	[כִּי]	וַיָּהִי
Call	that they said	their hearts	when [were] merry	[were] merry	when	So it came to pass
H7121	H0559		H2896			H1961
הַאֲסִירִים	מִבֵּית	לְשָׁמְשׁוֹן	וַיִּקְרָא	לְנוּ	וַיִּשְׁחַק	לְשָׁמְשׁוֹן
the prison	from	for Samson	so they called	For us	that he may perform	for Samson
H0615		H8123	H7121		H7832	H8123
הַעֲמֹקִים:	בּीּוּן	אָוֹתָוּ	וַיִּعְמִידּוּ	לְפָנֵיכֶם	וַיִּצְחַק	(הַאֲסִירִים)
the pillars	between	him	and they stationed	for them	and he performed	the prison
H5982	H0996	H0853	H5975	H6440	H6711	H0631

And it came to pass, when their hearts were merry, that they said, Call for Samson, that he may make us sport. And they called for Samson out of the prison-house; and he made sport before them. And they set him between the pillars:

וְהִמְשִׁנֵּי	אָתָּה	הַנִּיחָה	בִּידְךָ	הַמְּחַזֵּק	הַנְּעָר	אַל-	שָׁמְשׁוֹן	וַיֹּאמֶר
[and feel]	me	let	by the hand	who held him	the boy	to	Samson	And said
H4959	H0853	H3240	H3027	H2388	H5288	H0413	H8123	H0559

עֲלֵיכֶם	וְאַשְׁעַנְתִּי	עַלְדָּם	נָכוֹן	הַבִּתָּה	אֲשֶׁר	הַעֲמֹדִים	אָתָּה	(וְהִמְשִׁנֵּי)
on them	so that I can lean	whereupon	support	the temple	which	the pillars	-	feel

and Samson said unto the lad that held him by the hand, Suffer me that I may feel the pillars whereupon the house resteth, that I may lean upon them.

סְרִרְעָנִים	כָּל	וְשָׁמָה	וְתְּנִשְׁמָה	וְתְּנִשְׁמָה	הָאֲנָשִׁים	מְלָא	וְהַבְּיֹת
the lords	all	and [were] there	and women	and women	of men	was full	Now the temple
	H3605	H8033		H0802	H0376	H4390	
הַרְאִים	וְאִשָּׁה	אִישׁ	אֶלְפִּים	כְּשִׁלְשָׁת	הַגָּג	וְעַל-	פְּלִשְׁתִּים
watching	and women	men	thousand	about three	the roof	and on	of the Philistines
H7200	H0802	H0376	H0505	H7969	H1406		H6430

שְׁמַשׁוֹן: בָּשְׁחֹק
Samson while performed
[H8123](#) [H7832](#)

Now the house was full of men and women; and all the lords of the Philistines were there; and there were upon the roof about three thousand men and women, that beheld while Samson made sport.

נָא	זִכְרָנִי	יְהֹוָה	אָדָנִי	וַיֹּאמֶר	יְהֹוָה	אֶל-	שְׁמַשׁוֹן	וַיִּקְרָא
I pray	remember me	GOD	Lord	and saying	Yahweh	to	Samson	And called
H4994	H2142	H3069	H0136	H0559	H3068	H0413	H8123	H7121
וְאַקְמָה	תֵּאַקְמָה	הָאֱלֹהִים	הַזֹּה	הַפְּעָם	אַךְ	נָא	וְחַזְקָנִי	
that I may take vengeance	God	this	once	just	I pray	and Strengthen me		
H5358	H0430	H2088	H6471	H0389	H4994		H2388	
מִפְּלִשְׁתִּים:	מִפְּלִשְׁתִּים	עַיִן	מִשְׁתֵּן	אַחַת	אַחַת	נִקְםָה		
on the Philistines	my eyes	for two	one	one	one	[with] vengeful blow		
		H6430		H8147	H0259	H5359		

And Samson called unto Jehovah, and said, O Lord Jehovah, remember me, I pray thee, and strengthen me, I pray thee, only this once, O God, that I may be at once avenged of the Philistines for my two eyes.

נִכּוֹן	הַבְּיֹת	אֲשֶׁר	הַמִּזְבֵּחַ	עַמּוֹקִי	שְׁנָנָן	אַתָּה	שְׁמַשׁוֹן	וַיִּלְבַּד
supported	the temple	which	the middle	pillars	two	-	of Samson	And took hold
			H8432	H5982	H8147	H0853	H8123	H3943
בְּשִׁמְאָלוֹ:	וְאַחֲרֵי	בְּיָמֵינוֹ	אֶחָד	עַלְיָהֶם	וַיִּסְמַךְ	עַלְיָהֶם		
on his left	and one	on his right	one	against them	and he braced himself	on		
H8040	H0259	H3225	H0259		H5564			

And Samson took hold of the two middle pillars upon which the house rested, and leaned upon them, the one with his right hand, and the other with his left.

בְּכֹחַ	וַיַּעַתֵּן	פְּלִשְׁתִּים	עִם	נֶפֶשִׁי	תְּנִמוֹתָה	שְׁמַשׁוֹן	וַיֹּאמֶר
with [all his] might	And he pushed	the Philistines	with	me	let die	Samson	And said
	H5186	H6430		H5315	H4191	H8123	H0559
וַיְהִי	בָּרוּךְ	כָּל-	וְעַל-	הַסְּרִינִים	עַל-	הַבְּיֹת	וַיִּפְלֹל
so were	in it	who [were]	the people	the lords	on	the temple	and fell
H1961			H3605				H5307
בְּחַיָּיו:	הַמִּתְהָמָת	מִאָשֶׁר	רַבִּים	בְּמוֹתָו	הַמִּתְהָמָת	אֲשֶׁר	הַמְּתִים
in his life	he had killed	than	more	at his death	he killed	that	the dead
		H4191		H4194	H4191		H4191

And Samson said, Let me die with the Philistines. And he bowed himself with all his might; and the house fell upon the lords, and upon all the people that were therein. So the dead that he slew at his death were more than they that he slew in his life.

אתו him H0853	וישׁוֹן and took H5375	אָבִיהוֹן of his father H0001	בַּיִת household 	וְכָל- and all H3605	אֶחָיו his brothers H0251	וַיָּרֹדוּ And came down H3381		
מן־וֹתֶךְ of Manoah H4495	בְּקָבֵר in the tomb H6913	אַשְׁתָּאֹל Eshtaol H0847	וּבֵין and H0996	צָרָעָה Zorah H6881	בּוּנָה between H0996	אָוֹתָהּ him H0853	וַיִּקְבְּרוּ and buried H6912	וַיִּשְׁלַׁחַ and brought [him] up H5927
כ -	שָׁנָה : years H8141	עָשָׂרִים twenty H6242	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	אָתֶה -	שִׁפְטָה had judged H8199	וְהִיא And He H1931	אָבִיו his father H0001	

| Then his brethren and all the house of his father came down, and took him, and brought him up, and buried him between Zorah and Eshtaol in the burying-place of Manoah his father. And he judged Israel twenty years.